

# CRONACHE

da palazzo cisterna



PROVINCIA  
DI TORINO  
[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

30.05.08  
13  
serie III - anno XVI

Paolo Massobrio

## Guida Critica Golosa Torino e provincia

Ristoranti - Trattorie - Agriturismi  
Hotel - Vinerie - Cantine - Cose buone...



in questo numero:

**“Cpi on line”, per chi cerca lavoro**  
**Appello del presidente Saitta al ministro Gelmini**  
**“Giochi d’ali solidali”**

Ogni settimana l’inserito  
**“La Voce del Consiglio”**

# SOMMARIO

**3** **PRIMO PIANO**  
"Cpi on line", per chi cerca lavoro

**4** **Appello del presidente Saitta al ministro Gelmini**

**5** **Alternanza scuola-lavoro, esperienza positiva**

**6** **EVENTI**  
"Giochi d'ali solidali"



**7** **Fabrizio Olmi domina la vela**

Successo per i "Fili magici" di Vinovo

**8** **ATTIVITÀ ISTITUZIONALI**  
Cinghiali nel Canavese, vertice a Mercenasco

## Rubrica

**9** **Il venerdì dal Sindaco**

**10** **Viaggio nel Tempo**



**12** **Tuttocultura**

**13** **Letture dei Paesi tuoi**

*In copertina:*

*Guida critica golosa di Paolo Massobrio con i prodotti del Paniere della Provincia di Torino*

*In IV copertina:*

*Fantastiche amicizie, un dipinto di Luciano Ventrone in mostra a Chivasso*

## Pigotta, una bambola per aiutare i bimbi della Guinea Bissau

Provincia e Unicef insieme per il progetto "Per ogni bambino nato un bambino salvato" che coinvolgerà numerose amministrazioni comunali: i Sindaci acquisteranno bambole Pigotte per i neonati del loro territorio.

La Provincia di Torino, parteciperà attivamente regalando una "Pigotta" (la tradizionale bambola di pezza fatta a mano, con cui hanno giocato molte generazioni di bambini) a ogni nuovo nato del 2008 figlio di dipendenti dell'amministrazione. L'iniziativa contribuirà ad aiutare a crescere sano un bimbo della Guinea Bissau attraverso interventi mirati per ridurre il pericolo di mortalità nei suoi primi cinque anni di vita (vaccini, dosi di vitamina A, kit ostetrico per un parto sicuro e una zanzariera antimalaria).

"Per ogni bambino nato un bambino salvato" è stato presentato il 24 maggio nella Sala Marmi di Palazzo Cisterna a Torino dagli assessori Aurora Tesio e Alessandra Speranza, dai rappresentanti del Comitato provinciale Unicef di Torino, a partire dalla vicepresidente Tiziana Nicolai. Sono intervenuti alcuni amministratori dei comuni che hanno già aderito all'iniziativa di solidarietà: Agliè, Beinasco, Borgiallo, Buttigliera Alta, Candia Canavese, Carignano, Cercenasco, Corio Canavese, Foglizzo, Giaveno, La Loggia, Lombardore, Macello, Mattie, Ogliasco, Orio Canavese, Pavone Canavese, Perosa Argentina, Piverone, Rocca Canavese, Salassa, Vestignè.

Durante l'incontro sono state consegnate le prime Pigotte ai dipendenti provinciali divenuti da poco genitori.

"Abbiamo voluto farci promotori di questa splendida iniziativa nei confronti dei Comuni della provincia e dei nostri dipendenti - hanno commentato il presidente Saitta e gli assessori Speranza e Tesio - Si tratta di un aiuto concreto destinato ai bimbi nati in un'area dove la mortalità infantile raggiunge livelli drammatici".



*Direttore responsabile: Carla Gatti - Vicedirettore Lorenza Tarò*

*Caposervizio: Emma Dovano*

*Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Michele Fassinotti, Antonella Grimaldi, Andrea Murru, Carlo Prandi, Valeria Rossella, Alessandra Vindrola*

*Grafica: Marina Boccalon, Giancarlo Viani*

*Foto Archivio Fotografico Provincia di Torino "Andrea Vettoretti" (AFPT): Cristiano Furriolo*

*Segreteria: Luca Soru*

## “Cpi on line”, per chi cerca lavoro

*Un nuovo sistema informatico consentirà di visualizzare e modificare i propri dati direttamente dal pc di casa*

È stato presentato martedì 27 maggio, presso la sede del Centro per l'Impiego di via Castalgomberto 75 a Torino, un nuovo sistema informatico destinato a chi è in cerca di occupazione.

Erano presenti gli assessori provinciali al Lavoro Cinzia Condello e ai Sistemi informativi Alessandra Speranza. Grazie all'utilizzo di questo nuovo applicativo, denominato “Cpi on line”, sono possibili visualizzazione e modifica dei dati anagrafici e del curriculum vitae, registrati presso il Centro per l'Impiego di competenza, direttamente dal proprio personal computer. In questo modo il cittadino può controllare e aggiornare la propria posizione in modo completamente autonomo senza recarsi agli sportelli dei vari Centri.

“Cpi on line” è la prima speri-

mentazione avviata all'interno del Progetto L.A.B.O.R., presentato dalla Provincia di Torino e da numerose altre Province fra cui Milano, Piacenza, Teramo, e finanziato dal “Fondo per i progetti degli enti locali relativi agli interventi di digitalizzazione dell'attività amministrativa”, gestito dalla Presidenza del Consiglio, Dipartimento per gli affari regionali e per le Autonomie Locali.

“È un altro importante passo in avanti sul piano tecnologico – hanno commentato gli assessori Condello e Speranza – in un campo che vede la Provincia di Torino all'avanguardia, verso l'ulteriore miglioramento dei servizi rivolti all'utenza. Con il nuovo sistema informatico si ridurranno le prassi burocratiche grazie alla facilità di accesso, anche da casa, all'archivio dati dei Centri per l'Impiego”.



*Gli assessori Speranza e Condello alla presentazione del nuovo sistema informatico*

### Come funziona “Cpi on line”

Con questo applicativo le persone iscritte ai Centri per l'Impiego della Provincia di Torino, accedendo al link [http://www.provincia.torino.it/sportello-lavoro/cpi\\_online](http://www.provincia.torino.it/sportello-lavoro/cpi_online) possono visualizzare e aggiornare direttamente dal proprio PC i seguenti dati:

- scheda anagrafica
- titoli di studio
- conoscenze linguistiche e informatiche
- curriculum vitae

Se l'utente è già seguito dal Centro per l'Impiego, può stampare il certificato che attesta l'iscrizione prevista dal decreto legislativo 181 del 2000 (immediata disponibilità al lavoro) e visualizzare il campo “esperienza lavorativa progressiva”.

La nuova procedura è dedicata a tutti gli utenti iscritti ai Cpi collocati sul territorio provinciale in possesso della certificazione digitale. Il certificato digitale, ricordiamo, è un documento d'identità vero e proprio che può essere paragonato a una semplice carta d'identità o passaporto. Serve ad attestare in modo sicuro l'identificazione e garantire la sicurezza dei dati.

Per accedere al servizio è necessario essere in possesso di una smart card contenente un certificato di autenticazione Infocamere o PosteCom e registrarsi sul sito di Sistema Piemonte oppure presentarsi presso il Centro per l'Impiego di competenza e richiedere il rilascio dell'identità digitale.

In tutte le sedi dei Centri sono comunque disponibili per l'utenza postazioni informatiche collegate a internet per consentire l'accesso al nuovo servizio. Sul sito della Provincia alla pagina [www.provincia.torino.it/sportello-lavoro/centri\\_impiego/index](http://www.provincia.torino.it/sportello-lavoro/centri_impiego/index) si possono reperire tutte le informazioni sulle attività dei Centri.

# Appello del presidente Saitta al ministro Gelmini

*Al convegno "Programmare il sistema di istruzione e di formazione" proposto anche il modello plurale della Provincia*

Cautela nel riformare l'attuale sistema della formazione e dell'istruzione; reale sostegno dell'autonomia scolastica che risponda alle logiche territoriali; attenta considerazione delle sperimentazioni in atto nella provincia. Questo l'appello rivolto dal presidente della Provincia Antonio Saitta al nuovo ministro della Pubblica Istruzione Maria Stella Gelmini nel corso del convegno "Programmare il sistema di istruzione e di formazione" tenutosi lunedì 26 maggio a Torino.

"La scuola ha bisogno di stabilità - ha dichiarato Saitta - l'intero sistema di istruzione e formazione (scuole, formazione, enti locali, etc.) non può essere sottoposto a ulteriori tensioni. Le conseguenze sarebbero gravi considerato che il succedersi di riforme parzialmente incompiute e di molti aggiustamenti successivi, insieme al progressivo decremento di risorse, non ha consentito all'autonomia scolastica di definirsi e svilupparsi e, dall'altro lato, i sempre più pesanti vincoli negli investimenti pubblici in formazione professionale ne



*Il ministro Mariastella Gelmini*

hanno certo limitato il potenziale apporto."

"Noi - ha proseguito il Presidente della Provincia - mettiamo a disposizione del Ministero la nostra esperienza di modello plurale che tiene insieme diversi temi: dispersione scolastica, sostegno alle molte eccellenze tecnologiche e culturali, rafforzamento delle relazioni tra gli indirizzi di studio e il sistema delle imprese, legame con il mercato del lavoro, aggiornamento e formazione degli insegnanti,

sostegno alle sperimentazioni e alle innovazioni didattiche, integrazione con la formazione professionale, orientamento in ingresso e in uscita, inclusione dei soggetti deboli, programmazione dell'offerta."

Il presidente Saitta ha annunciato che riporterà l'appello in una lettera che invierà al Ministro.

Umberto D'Ottavio, assessore alla Formazione professionale, Istruzione ed Edilizia scolastica ha ricordato che "le azioni politiche-amministrative della Provincia in questi anni hanno posto grande attenzione alla qualità del sistema e dei contenuti; alla progettazione di nuove soluzioni (nel rispetto della legislazione) finalizzate a garantire sempre più un reale esercizio del diritto-dovere all'istruzione e alla formazione, assicurando sempre più ampie possibilità di accesso alle opportunità di apprendimento e conoscenza. Grande attenzione anche alla diversificazione delle offerte, al coinvolgimento di una pluralità di attori e allo sviluppo del rapporto con il territorio".

## Il Presidente Saitta ricevuto al Quirinale

"Ho molto apprezzato le parole del Presidente Napolitano, perché sono il riconoscimento del nostro ruolo e della funzione che svolgiamo come amministratori provinciali. Un ruolo insostituibile di cerniera tra tutti i territori e tra i Comuni piccolissimi".

È il commento espresso dal presidente Saitta, a conclusione dell'incontro avuto martedì 27 maggio al Quirinale con il Presidente della Repubblica e una rappresentanza delle Province italiane, in occasione delle celebrazioni del centenario dell'Upi. "Concordiamo pienamente sulle priorità richiamate nel suo discorso dal presidente Napolitano - ha aggiunto Saitta - a partire dall'attuazione del federalismo fiscale, che dovrà avvenire trovando un equilibrio tra Regioni, Province e Comuni."

## Alternanza scuola-lavoro, esperienza positiva

*I risultati di un'indagine presentati in un convegno promosso dalla Provincia di Torino*

L'alternanza scuola-lavoro, ovvero l'alternarsi di periodi di studio e periodi di lavoro, è percepita come uno strumento didattico formativo positivo e innovativo. È uno dei risultati dell'indagine conoscitiva sull'alternanza promossa dalla Provincia di Torino, curata dal professor Marco Masuelli e presentata mercoledì 28 maggio nel corso del convegno "Alternando si impara?".

Altri risultati indicano che le sperimentazioni di tale portata vanno impostate con il coinvolgimento di tutti gli attori (come proposto nell'intesa promossa dall'Ufficio scolastico regionale con la Regione Piemonte e le Province piemontesi) e che il tema dell'effettiva equivalenza dell'apprendimento e della sua efficacia richiede ancora molto lavoro di approfondimento. Inoltre in alcuni indirizzi, specificamente in quello liceale, bisogna ancora investire nella riflessione con i docenti sulle finalità da attribuire all'alternanza scuola-lavoro nei diversi contesti di studio.

L'indagine, realizzata attraverso le valutazioni dei docenti, dei dirigenti scolastici e degli allievi sulle sperimentazioni rese possibili nel 2007 grazie al bando dell'Ufficio scolastico regionale, è frutto di un lavoro di ricerca già avviato in prece-

denza con la stesura del primo volume "Alternanza scuola-lavoro: riflessioni, esperienze e strumenti", nel quale sono raccolte le indicazioni metodologiche di docenti esperti.

Al convegno sono intervenuti l'assessore all'Istruzione, Formazione professionale della Regione Piemonte Giovanna Pentenero, l'assessore alla Formazione Professionale, Istruzione ed Edilizia scolastica della Provincia di Torino Umberto D'Ottavio, il direttore generale dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte Francesco de Sanctis.

"L'alternanza scuola-lavoro - ha rilevato l'assessore D'Ottavio - rappresenta una delle principali vie di possibile rinnovamento dell'istruzione e della formazione (che già da molto l'ha resa parte integrante della propria offerta) se e solo se saremo capaci di indirizzarla, come sistema territoriale, verso i destinatari appropriati e con modalità

coerenti agli obiettivi. Gli obiettivi non sono anticipare l'attività lavorativa e forzare l'approccio professionale adulto, bensì rafforzare l'apprendimento attraverso opportunità che sono anche opportunità di cittadinanza e di consapevolezza (e che certo dovranno sempre più diversificarsi e modularsi). Rafforzare la motivazione e le capacità di apprendimento degli adolescenti significa rafforzare il loro potenziale di apprendimento ulteriore e futuro."

"La qualità del rapporto con le imprese - ha concluso D'Ottavio - rappresenta un punto cruciale rispetto allo sviluppo dell'alternanza scuola-lavoro. Il prossimo compito sarà quello di capire con le imprese stesse come predisporre le condizioni ottimali perché possano esercitare il loro fondamentale e responsabile ruolo nei confronti delle ragazze e dei ragazzi che apprendono."



## “Giochi d’ali solidali”

*A Collegno spettacolari evoluzioni aeree insieme a manifestazioni competitive e benefiche*

Sabato 31 maggio, domenica 1 e lunedì 2 giugno tornano al Campo Volo dell’Aeritalia di Collegno i “Giochi d’Ali Solidali”, manifestazione patrocinata dalla Regione Piemonte, dalla Provincia di Torino e dal Comitato Promotore del Distretto Aerospaziale Piemontese. Anche quest’anno sarà possibile assistere alle spettacolari evoluzioni aeree del caccia europeo Eurofighter Typhoon, del velivolo da trasporto tattico Alenia C-27J e delle pattuglie acrobatiche dei Pioneer Team e dei Baroni Rotti (Federazione italiana piloti disabili). Oltre alle prove di volo di alcune discipline dei Giochi Mondiali dell’Aria (ad esempio il Campionato italiano di elicotteri, le gare di paracadutisti, il Trofeo Reggiani con le prove di acrobazia in aliante e aereo) sono previste manifestazioni collaterali competitive e benefiche, tra le quali il Campionato regionale del soccorso sanitario Anpas. Equipaggi delle pubbliche assistenze piemontesi si sfideranno in prove pratiche di tecniche di primo soccorso: Bls (Basic life support) a due o tre soccorritori; rimozione casco e immobilizzazio-



ne paziente; estricazione persona politraumatizzata. È inoltre in programma il primo raduno nazionale cinofilia da soccorso Anpas, con dimostrazioni ed esercizi di obbedienza, ricerca e agilità. “Giochi d’Ali Solidali 2008” sarà anche l’occasione per celebrare il Centenario dalla fondazione dell’Aero Club Torino con l’arrivo di elicotteri del 34° Gruppo Squadroni Aviazione dell’Esercito “Toro” di cui uno, nella giornata di domenica 1 giugno, con livrea special color. Le celebrazioni del Centenario proseguiranno con l’annullo filatelico, sabato 31 maggio, e la presentazione delle attività delle scuole di volo dell’Aero Club Torino. Il programma delle manifestazioni a terra prevede inoltre esercitazioni e dimostrazioni di protezione civile organizzate da Anpas Comitato Regionale Piemonte, dal Coordinamento di Protezione Civile della Provincia di Torino e Protezione Civile Regio-

ne Piemonte con allestimento di aree tematiche per la presentazione delle loro attività. “Giochi d’Ali Solidali 2008” è uno dei test event per dei World Air Games, i Giochi Mondiali dell’Aria 2009 ed è organizzato dal Comitato regionale dell’Associazione Nazionale Pubbliche Assistenze, dall’Aero Club Torino, da Alenia Aeronautica, dal Comitato organizzatore dei World Air Games, dal Settore Protezione Civile della Regione, dal Coordinamento Protezione Civile della Provincia, da Piemonte Emergenza 118, dal Soccorso Alpino Speleologico Piemontese, dal Centro Servizi Volontariato “Idea Solidale” e dall’Associazione di promozione sociale “Baby-Xitter”.

### Per informazioni:

-www.anpas.piemonte.it  
- Aero Club Torino, strada Berlia 500, Torino, telefono 011-7790916, e-mail sara@aeroclubtorino.it



## Fabrizio Olmi domina la vela

*Ai Campionati Italiani Open di vela classe 2.4*

Nel mare di Andora (SV) l'atleta disabile Fabrizio Olmi, tesserato per l'A.S.C. Alioth di Torino, ha vinto il Campionato Italiano Open di vela classe 2.4, cui hanno partecipato insieme atleti normodotati e diversamente abili. Olmi si è aggiudicato ben sette delle dieci regate disputate da mercoledì 21 a sabato 24 maggio: ha vinto le prime tre, la



*La premiazione di Fabrizio Olmi*

quinta, la settima, l'ottava e la nona, con il terzo posto nella quarta, il secondo nella sesta e nell'ultima regata. Con la conquista del titolo italiano Olmi ha posto le basi per essere selezionato dal Comitato Italiano Paralimpico per le imminenti Paralimpiadi di Pechino. Al secondo posto della classifica finale c'è il velista Mario Gambarini, tesserato per la Gdv Lni Mandello del Lario; al terzo posto Carlo Annoni, tesserato per la Gdv Lni Milano. Settimo il torinese Christian Tarasco, velista tesserato per la Alioth, capace di classificarsi al secondo posto nella quinta regata. Alla premiazione finale, oltre alle autorità locali, era presente Tiziana Nasi, presidente regionale per il Piemonte del Comitato Italiano Paralimpico. Il Campionato Italiano di Vela classe 2.4 è stato organizzato congiuntamente dal Circolo Nautico di Andora e dall'A.S.C. Alioth, con il patro-



cinio delle Province di Savona e Torino, del Comando Generale delle Capitanerie di Porto Guardia Costiera e il supporto della Media Agency Provincia di Torino per quanto riguarda la comunicazione dell'evento. Le riprese televisive e fotografiche, messe a disposizione della stampa locale scritta e radiotelevisiva, sono state possibili grazie alla collaborazione dell'Ufficio Circondariale Marittimo della Guardia Costiera di Alassio (che ha messo a disposizione una motovedetta e il relativo personale) e della Delegazione di spiaggia della Guardia Costiera di Andora.

## Successo per i "Fili magici" di Vinovo

*In mostra splendidi ricami e merletti*

Migliaia di visitatori nello scorso fine settimana per la mostra "Fili magici-Ricami del Piemonte e d'Italia", allestita al Castello di Vinovo per iniziativa del Comune, della Pro Loco, delle Scuole Tecniche San Carlo e dell'associazione "Il Quadrifoglio". Ricami e merletti eseguiti da alcune delle migliori scuole e artiste italiane hanno suscitato l'ammirazione di appassionati e curiosi. All'inaugurazione della mostra hanno partecipato l'assessore Tesio



e il presidente del Consiglio Provinciale, Sergio Vallero: la Provincia di Torino ha organizzato e sostenuto finanziariamente la manifestazione, nel solco di un progetto che ha portato negli ultimi anni a un vero e proprio censimento delle scuole e delle associazioni che sul territorio si dedicano alla valorizzazione degli antichi ricami. A Vinovo erano presenti gruppi provenienti da 11 regioni italiane e due ospiti francesi.

## Cinghiali nel Canavese, vertice a Mercenasco

La presenza dei cinghiali nei territori della provincia di Torino è legata a molti fattori tra cui l'abbandono del lavoro agricolo con conseguente abbandono dei campi e progressivo rimboschimento spontaneo (i cinghiali si nascondono e proliferano nei gerbidi e nel bosco ceduo) e la presenza di cibo in quantità. Il cinghiale infatti sopravvive sinché trova ghiande, castagne e frutti spontanei incolti. La "Sus Scrofa" è una specie molto prolifica, intelligente e geneticamente adattata a fiutare la presenza dell'uomo, il che rende molto difficile sradicarla. La Provincia di Torino, con il proprio Servizio Tutela Fauna e Flora, programma gli abbattimenti selettivi degli ungulati, che avvengono per oltre 250 giorni l'anno e rigorosamente coordinati da agenti faunistico-venatori e cacciatori legati agli Ambiti Territoria-

li di competenza. Dei danni causati alle colture agricole e del pericolo che i cinghiali costituiscono per la circolazione si è parlato in un incontro che si è tenuto il 21 maggio scorso presso il comune di Mercenasco. Erano presenti il Presidente dell'Ambito Territoriale di Caccia To1, i sindaci di Mercenasco, Perosa Canavese, Vialfrè, Mazzè, Orio e Candia e i rappresentanti di Coldiretti, Cia e Confagricoltura. L'assessore Sergio Bisacca ha sottolineato che la presenza dei cinghiali non è eliminabile totalmente (forse uno sradicamento totale non sarebbe nemmeno auspicabile), almeno nell'immediato, e che gli abbattimenti danno risultati significativi ma mai risolutivi. La Provincia di Torino ha più volte proposto agli organi competenti (in particolare alla Regione) misure restrittive, cercando anche di coordinare

iniziative di gestione degli abbattimenti di concerto coi Parchi che agiscono in base alle proprie norme statutarie. Le azioni coordinate di selezione garantirebbero l'impossibilità da parte dei cinghiali di potersi nascondere in zone protette e non cacciabili. "La Provincia è consapevole che sarebbe più utile utilizzare risorse per gli abbattimenti e non per pagare i danni. - ha riconosciuto l'Assessore - ma sulle azioni inerenti la gestione della fauna selvatica siamo tenuti ad agire sulla base di leggi regionali". A Mercenasco le associazioni di categoria hanno proposto una riunione plenaria per discutere tra Enti pubblici, agricoltori e cacciatori i modi migliori per combattere un fenomeno dilagante. Bisacca ha dato la propria disponibilità, anche se ha garantito che la Provincia ha fatto sinora tutto ciò che le era possibile.



*L'assessore Bisacca all'incontro di Mercenasco*

# La Voce del Consiglio



PROVINCIA  
DI TORINO

www.provincia.torino.it

CRONACHE di politica torinese

**in questo numero:**

**SEDUTA DEL 27 MAGGIO**



## editoriale

### **Emergenza inquinamento, ci vuole più impegno**

Inquinamento e sviluppo eco-sostenibile, c'è ancora tanto da fare. E' proprio di questi giorni la notizia di un'Europa in affanno nella rincorsa al raggiungimento degli obiettivi del protocollo di Kyoto, ma cosa fanno le amministrazioni locali per adeguarsi e contribuire ad abbattere le emissioni nocive? Tre i maggiori problemi che potrebbero essere affrontati: elettrosmog, inquinamento luminoso e utilizzo di energie alternative.

Tre criticità sulle quali non si sono registrati grandi passi in avanti se non conferenze stampa, dal sapore prettamente elettorale, e proposte faraoniche che, proprio per l'onerosità in esse insite, testimoniano le scarse possibilità di successo. Penso all'ipotesi di creare una volta di pannelli fotovoltaici lungo tutta

la tangenziale di Torino, ricordo l'idea di installare strutture solari sulle superfici occupate dalle discariche.

Questi progetti, frutto dell'azzardo della neo architettura creativa, sono l'emblema della volontà di voler rallentare un processo di sviluppo compatibile con l'ambiente. Quello che dovrebbero favorire invece gli enti locali è una politica che parta dalle piccole cose, magari dal proprio giardino.

Per esempio quanta energia sprechiamo per le luci, i computer, le fotocopiatrici, i fax, che rimangono accesi tutta la notte? Quante centrali elettriche in meno potremmo realizzare se avessimo già costruito l'inceneritore del Gerbido che, oggi, si scopre produrrà energia in surplus? Quanto inquinamento luminoso in meno arrecheremmo se tenessimo le luci di Natale accese solo nel periodo natalizio e non un mese prima e uno dopo? Quante meno radiazioni elettro-

magnetiche emetteremmo se dessimo un freno alla liberalizzazione nell'installazione di antenne per le compagnie telefoniche? Quanti tumori e mesoteliomi in meno avremmo se incentivassimo in modo deciso la rimozione dell'amianto nelle strutture pubbliche e private?

Basterebbe poco: rispettivamente una sensibilizzazione dei dipendenti pubblici, una pianificazione metropolitana integrata per l'utilizzo delle risorse prodotte dall'inceneritore, una maggiore attenzione nell'illuminazione pubblica, un piano integrato per ridurre i casi di elettrosmog dovuti a ripetitori e antenne, incentivi per la de-amiantificazione.

Scelte meno onerose ma, certamente, più facilmente realizzabili per enti locali come i nostri, sempre alle prese con le restrizioni di bilancio.

**Giuseppe Cerchio**  
*vicepresidente Consiglio provinciale*

## INTERROGAZIONI

### Il degrado di Superga

Il vicepresidente Giuseppe Cerchio ha illustrato con abbondanza di particolari la situazione di degrado in cui versa da tempo il piazzale ster-



La Basilica di Superga

rato della Basilica di Superga e, più in generale, tutta la zona circostante. Nonostante i lavori effettuati per le Olimpiadi del 2006 la situazione non è migliorata nel suo complesso. Si chiede se, anche in vista delle celebrazioni del 2011 e in considerazione della pluralità di enti coinvolti nella gestione delle aree in questione, la Provincia di Torino non ritenga di convocare i vari livelli istituzionali per coordinare i necessari interventi. Ha risposto l'assessore Valter Giuliano affermando che la Basilica rappresenta un valore assoluto a livello nazionale e merita gli interventi sollecitati da Cerchio. Occorre una risposta complessa e definitiva. "Per questo - spiega l'assessore - mi sono fatto parte diligente con il comitato per il 150° anniversario al fine di avviare quel tavolo invocato dal vicepresidente

Cerchio." Nella replica, l'interrogante pone con vigore l'accento sull'indifferenza degli organi di informazione nei riguardi della situazione di degrado che ormai perdura da anni.

### Situazione dei bidoni per la raccolta differenziata nel comune di Nichelino, via Finanza 40/42/44

Il gruppo di AN e Arturo Calligaro (Lega Nord), che si fa portavoce, chiedono se siano rispettate tutte le normative e circolari regionali per quanto riguarda il posizionamento dei cassonetti della raccolta differenziata all'interno degli spazi condominiali in via Finanza 40/42/44 a Nichelino, che causano difficoltà di manovra con le auto ai condomini. Questo è un caso paradigmatico di una situazione generalizzata e quindi merita una particolare attenzione. Risponde l'assessore Angela Massaglia che la questione del posizionamento dei cassonetti riguarda i Comuni e i tecnici del Covar e non la Provincia. E' stata fatta comunque una verifica con il Comune e il Covar al quale non risulta nessuna segnalazione al numero verde. L'Assessore ribadisce che, se ci sono criticità, è solo il Comune che può intervenire. Nello specifico si è valutato es-

serci lo spazio per le manovre delle auto e per i cassonetti. "So bene - continua l'Assessore - che talvolta ci sono problemi nella collocazione dei cassonetti, ma la raccolta porta a porta ha prodotto grossi risultati nella raccolta differenziata." Calligaro, nella replica, precisa che le segnalazioni dei cittadini sono state fatte all'inizio del 'porta a porta' interessando anche il difensore civico provinciale e si sono scontrate sempre con la netta chiusura da Parte del Comune.

### Chiusura stabilimento in Settimo Torinese della società Yesmoke

L'interrogazione, illustrata da Chiara Giorgetti Prato a nome del gruppo dei Comunisti Italiani, fa riferimento alla chiusura di un'importante azienda produttrice di sigarette con conseguente crisi occupazion-



le che la stampa ha avuto modo di evidenziare anche con titoli che coinvolgevano direttamente la Provincia. Gli interroganti chiedono conferma delle notizie fornite dagli organi di stampa e quali altre iniziative la Provincia, eventualmente con la Regione, intenda intraprendere circa le norme europee sulla concorrenza che, non applicate, avrebbero penalizzato la ditta di Settimo. L'assessore Cinzia Condello risponde che l'azienda ha interessanti potenzialità e ha assunto manodopera che era stata licenziata da altre imprese che avevano chiuso nel-



## INTERROGAZIONI

l'area di Settimo. "Nel momento della crisi - spiega l'Assessore - mi sono recata nell'azienda e ho potuto rendermi conto delle potenzialità. Appoggio la lotta contro il monopolio che fissa un prezzo minimo per le sigarette e, di fatto, favorisce le

multinazionali. Non ci sono ancora notizie sul ricorso al Tar presentato dall'azienda. Propongo però al Consiglio e alla VI commissione la visita a questo stabilimento e una riunione di commissione ad hoc su questi temi e su questo segmento di

produzioni." Chiara Giorgetti nella replica si dichiara soddisfatta della risposta e afferma che è importante che ci siano aziende che provano ad abbassare il prezzo delle sigarette, in un regime di libero mercato.

## INTERPELLANZE

### Rifiuti sulle sponde della Stura a Ciriè

Fra le interpellanze inserite all'ordine del giorno è stata presa in esame la n. 312, presentata dai Consiglieri Corsato, Galati, D'Elia, Valenzano, Giorgetti Prato, De Masi, Vallerio, Novello, Peluso e Vercillo, riguardante i "consistenti abbandoni di rifiuti sulle sponde della Stura nel territorio del comune di Ciriè".

Dopo l'esposizione del consigliere Corsato, l'assessore Angela Massaglia è intervenuta confermando "l'esistenza di alcune discariche abusive dove sono state depositate notevoli quantità di rifiuti, rilevate dopo una serie di sopralluoghi. Si tratta prevalentemente di materiali derivati da lavorazioni

edilizie e cumuli di pneumatici. Abbiamo provveduto a segnalare la situazione ai Comuni competenti, ma l'interpellanza ci consente di ricordare che proprio le amministrazioni comunali hanno l'obbligo di vigilare sul territorio. E' in atto un programma della Provincia sul riciclo dei pneumatici, operazione che presenta ancora alcune difficoltà di collocazione del materiale ricavato e dai costi da sostenere.

Il materiale edile, i cosiddetti inerti - ha spiegato ancora Massaglia - vengono spesso abbandonati da privati o piccoli artigiani e le apposite discariche sono in via di esaurimento e i Comuni non riescono a mantenerne i costi. Stiamo pensando di utilizzare per piccole quantità alcuni Ecocentri".

Nella sua replica Corsato ha ancora sottolineato le difficoltà della zona e la segnalazione dell'esistenza di uno scarico abusivo di liquidi fognari nel torrente Stura. Per il Consigliere Tentoni "esistono rifiuti sparsi in molti luoghi del territorio provinciale e credo che non sia sufficiente la risposta fornita dall'Assessore. Occorre attivare un livello di vigilanza diverso, ad esempio utilizzando al meglio l'organizzazione delle Guardie Ecologiche Volontarie". Anche la consigliera De Masi ha collegato l'argomento in discussione con quanto potrebbe essere svolto dalle Gev sull'intero territorio.

### Delibera di Giunta

In conclusione di seduta è ripresa la discussione della delibera di Giunta per la revisione organica del Regolamento delle Guardie Ecologiche Volontarie con l'illustrazione degli ultimi emendamenti dai consiglieri Tentoni e Puglisi. E' seguito l'intervento dell'assessore Giuliano che ha dato un giudizio sul dibattito in aula "intenso, un contributo positivo e costruttivo".

Al momento delle votazioni, degli emendamenti di maggioranza e minoranza e dell'intero Regolamento, è mancato il numero legale ed è stato stabilito il rinvio alla prossima seduta di Consiglio.



Il fiume Stura

# La Voce del Consiglio

## Composizione del Consiglio provinciale

**Presidente della Provincia: Antonio SAITTA**  
**Presidente del Consiglio: Sergio VALLERO**  
**Vice Presidenti del Consiglio: Giuseppe CERCHIO – Francesco VERCILLO**

### MAGGIORANZA

#### PARTITO DEMOCRATICO

Aldo BURATTO  
Vilmo CHIAROTTO  
Stefano ESPOSITO  
Matteo FRANCAVILLA  
Valeria GIORDANO  
Antonella GRIFFA  
Claudio LUBATTI (capogruppo)  
Matteo PALENA  
Domenico PINO  
Modesto PUCCI  
Patrizia RUBIOLA  
Giuseppe SAMMARTANO

#### PARTITO COMUNISTA – RIFONDAZIONE

Tommaso D'ELIA (capogruppo)  
Luisa PELUSO  
Sergio VALLERO

#### COMUNISTI ITALIANI

Mario CORSATO (capogruppo)  
Chiara GIORGETTI PRATO

#### LISTA DI PIETRO ITALIA DEI VALORI

Raffaele PETRARULO (capogruppo)

#### VERDI

Gianna DE MASI  
Vincenzo GALATI (capogruppo)

#### SINISTRA DEMOCRATICA PER IL SOCIALISMO EUROPEO

Marco NOVELLO  
Pietro VALENZANO (capogruppo)  
Francesco VERCILLO

#### PARTITO SOCIALISTA

Domenico GUARNERI (capogruppo)

### OPPOSIZIONE

#### FORZA ITALIA VERSO IL PARTITO DEL POPOLO DELLA LIBERTÀ

Gemma AMPRINO (indipendente)  
Emilio BOLLA  
Franco Maria BOTTA  
Giuseppe CERCHIO  
Fabrizio COMBA  
Carlo GIACOMETTO  
Nadia LOIACONI (capogruppo)  
Elvi ROSSI

#### ALLEANZA NAZIONALE

Fabrizio BERTOT  
Barbara BONINO (capogruppo)  
Ettore PUGLISI  
Roberto TENTONI

#### UNIONE DEI DEMOCRATICI CRISTIANI E DI CENTRO (U.D.C.)

Giancarlo VACCA CAVALOT (capogruppo)

#### LEGA NORD PADANIA TORINO

Arturo CALLIGARO (capogruppo)  
Mauro CORPILLO

#### LEGA NORD PIEMONTE

Tommaso VIGNA LOBBIA (capogruppo)

#### MODERATI PER IL PIEMONTE

Piergiorgio BERTONE  
Paolo FERRERO  
Ugo REPETTO (capogruppo)

#### GRUPPO MISTO

Giovanna TANGOLO (sinistra critica)  
Dario TROIANO (capogruppo)

Maggiori informazioni consultabili sul sito internet: [www.provincia.torino.it/organi/consiglio/index.htm](http://www.provincia.torino.it/organi/consiglio/index.htm)  
per la conferenza dei capigruppo: [www.provincia.torino.it/organi/consiglio/commissioni/conferenza.htm](http://www.provincia.torino.it/organi/consiglio/commissioni/conferenza.htm)  
per le commissioni consiliari: [www.provincia.torino.it/organi/consiglio/commissioni/commissioni.htm](http://www.provincia.torino.it/organi/consiglio/commissioni/commissioni.htm)

A cura di Alessandro Riso

**Visite a La Cassa, Osasco e Garzigliana**

Il presidente della Provincia Antonio Saitta ha iniziato il suo "venerdì dal Sindaco" del 23 maggio a La Cassa. Ritrovo alle 10,30 in municipio con il sindaco Giovanni Nepote e la sua Giunta per raggiungere la frazione Truc di Miola, dove i bambini della scuola materna, con i loro insegnanti, genitori e altri residenti erano convenuti per l'inaugurazione della nuova piazza. Lo spazio pubblico, progettato dal Servizio di Assistenza tecnica ai Comuni della Provincia, si compo-



*Saitta a La Cassa*

ni lavori di restauro ultimati nella parrocchia di San Lorenzo. Primo pomeriggio a Osasco nel bellissimo municipio, dove il sinda-

statale 589 e il completamento di una viabilità comunale a servizio dell'Istituto agro-ambientale Prever, che è stato poi meta di un sopralluogo per visionare il nuovo plesso scolastico recentemente ultimato e subito messo in funzione, prima ancora dell'inaugurazione. Ultimo appuntamento a Garzigliana. Nel salone consiliare ricavato al piano terra di palazzo Reynaud, di fronte al Municipio, ha fatto gli onori di casa il sindaco Piergiorgio Coalova, accompagnato da assessori, consiglieri e autorità locali. Dopo aver ringraziato l'ospite per il contributo provinciale di 200.000 euro che consentirà la realizzazione della rotonda sulla strada di ingresso da Cavour, il primo cittadino ha chiesto uno studio per l'ampliamento della stretta S.P. 158 verso Macello e fatto visitare i piani superiori del palazzo, che potrebbero, una volta ristrutturati, diventare una sede istituzionale anche a servizio dei Comuni vicini.



*Saitta a Osasco*

ne di un parcheggio permeabile, di una piastra circolare con gradinate per manifestazioni, di uno spazio verde e di un parco giochi subito collaudato e apprezzato dai bambini. Il Comune ha accolto la proposta di intitolazione della piazza, pervenuta dagli stessi abitanti della frazione, in memoria di Michele Miola caduto nella seconda guerra mondiale, il cui figlio era presente alla cerimonia. Gli amministratori, ringraziando il Presidente anche per l'assistenza tecnica ricevuta dalla Provincia per la realizzazione di un argine sul Ceronda, hanno poi accompagnato Saitta a vedere gli affreschi del Duecento recuperati dalle rovine di una pieve e ora custoditi in municipio, quindi

co Silvano Bianco, i suoi assessori e i dipendenti hanno accolto Saitta, al quale sono stati illustrati i due obiettivi dell'Amministrazione: l'ampliamento di un tratto della ex



*Saitta a Garzigliana*

A cura di Michele Fassinotti

## Le Ferie Medievali di Pavone Canavese

**Dal 31 maggio all'8 giugno la XIV edizione**

Cavalieri, armi, duelli, audaci imprese, musica, danza, giochi e antichi sapori nell'antico Borgo e nei Ricetti all'ombra del maestoso Castello: tutto questo a Pavone Canavese dal 31 maggio all'8 giugno, per la quattordicesima edizione delle Ferie Medievali. In epoca romana e durante il medioevo le Ferie erano giorni festivi consacrati al riposo. La manifestazione di Pavone prende spunto da un articolo degli Statuti della Comunità di Pavone (anno 1327) che recita: "...gli Uomini di Pavone non possono fare i lavori nei giorni di festa stabiliti dalla Chiesa, pena un'amenda di 5 soldi". Il 7 giugno 1327 la comunità di Pavone visse una giornata storica: il Console e gli Uomini di Pavone giurarono fedeltà a Palaynus de Advocatis, Vescovo e Conte di Ivrea. Si ritiene che il giuramento si fosse tenuto in occasione della concessione degli Statuti da parte del Vescovo, Signore di Pavone.

La rievocazione è proposta dal Gruppo Storico locale "Ij Ruset". Dal 2000, inoltre, la manifestazione ospita il Torneo Nazionale di Duello Storico e dal 2004 il Torneo Internazionale di Duello Storico

"Furor et Ferrum", manifestazioni alle quali partecipano le migliori Accademie e Compagnie d'Armi italiane ed estere. Gli eventi storici sono rievocati all'ombra dell'antico maniero medievale, abbandonato al degrado dall'inizio del Settecento, ma riportato al suo antico splendore grazie all'architetto portoghese Alfredo D'Andrade, Regio Soprintendente ai Monumenti del Piemonte.

### Il programma della manifestazione

**Sabato 31 maggio:** alle ore 20 cena medioevale nell'atmosfera di un campo d'armi medioevale (a pagamento, su prenotazione: 339.4167648); alle ore 22 spettacolo medioevale in piazza del Comune

**Domenica 1° giugno:** dalle ore 14,30 apertura delle "Ferie Medievali 2008", giostra equestre e serata di spettacoli medioevali al campo d'armi.

**Lunedì 2 giugno:** alle ore 15 inaugurazione di mostre d'arte al Museo d'Andrade e nella Sala conferenze Santa Marta; nel campo d'armi spettacoli medioevali con cavalieri, giocolieri, tamburi e chiarine.

**Venerdì 6 giugno:** alle ore 19,30 nell'antico borgo e nei ricetti apertura delle "Taverne"; alle ore 21,30 concerto di musica tradizionale nel cortile della scuola elementare

**Sabato 7 giugno:** alle ore 10 stage di cornamusa e arpa celtica; dalle ore 15 alle 20 nella sala conferenze "Santa Marta" convegno sul Medioevo in Ivrea e Canavese; alle ore 19,30 apertura delle taverne, alle ore 22 rievocazione storica dell'investitura del Console in piazza del Comune, spettacoli medioevali e veglia al campo d'arme.

**Domenica 8 giugno:** nella mattinata stage di cornamusa e arpa celtica, Messa solenne con le autorità e rappresentanze dei gruppi Storici, rievocazione del giuramento di fedeltà del Console di Pavone al Vescovo e Conte d'Ivrea, seconda sessione del X Torneo Nazionale di Duello Storico. Nel pomeriggio e fino a tarda sera apertura delle suggestive taverne, IV Torneo Internazionale di Duello Storico "Furor et Ferrum", corteo storico e cerimoniali, rassegna di chiarine e tamburi medioevali. Dal mattino a tarda notte ricostruzione dell'antico borgo con mestieri, bancarelle, esposizioni e spettacoli itineranti. Gran finale sotto le mura del Castello. Per l'ingresso nell'antico borgo gabella di 2 euro a persona, solo la domenica.

**Per Informazioni:** Comune di Pavone Canavese, telefono 0125-51445. Gruppo Storico "Ij Ruset", cellulare 339.4167648, e-mail feriemedievali@libero.it sito Internet [www.feriemedievali.com](http://www.feriemedievali.com) Possibilità di visite guidate a chiese e siti artistici. Area attrezzata per camper.



## Alla corte del Conte Rosso ad Avigliana

**Dal 31 maggio al 15 giugno la XXVII edizione**

Posta allo sbocco della Valle di Susa verso la pianura torinese, Avigliana è stata per 17 secoli teatro e testimone di eventi storici di primissimo piano. Sulle sue terre marciarono e si batterono eserciti romani, franchi, longobardi, imperiali; passarono i pellegrini della



Via Francigena e si riversarono le orde saracene. Amedeo III di Savoia ne fece un dominio diretto del suo casato e qui, nel 1360, nacque Amedeo VII, detto il Conte Rosso, uomo energico e capace, che consolidò i diritti imperiali ereditati dal padre su un territorio vastissimo ed estese i suoi possedimenti sino al mare. Avigliana ogni anno ricorda l'amata figura del Conte Rosso e lo splendore della sua epoca con un emozionante Palio storico, in memoria dei festeggiamenti indetti nel 1389 in onore del passaggio di Valentina Visconti che andava in sposa a Luigi, fratello del Re di Francia. In quella lieta occasione il Conte Rosso cavalcò per le vie della città alla testa di un sontuoso corteo composto da tutta la nobiltà piemontese, in un clima fastoso e gioioso.

#### Il programma della manifestazione

Sabato 31 maggio: alle ore 18,30 in piazza del Popolo "Mercatino dei Borghi", animazione e possibilità di cenare presso gli stand organizzati dai Borghi di Avigliana.

Domenica 8 giugno: dalle ore 15,30 alle 23,30 nel borgo medioevale, in piazza Conte Rosso e dintorni "Nundina d'Estate", fiera-mercato straordinaria, che un tempo si teneva in particolari momenti dell'anno tra cui quello dell'approssimarsi del solstizio d'estate. Alle ore 15,30 Quadri di vita medioevale realizzati dai borghi, con la partecipazione dei gruppi in costume. Alle ore 17,30 rievocazione storica e incontro dei cortei di Valentina Vi-

sconti e del Conte Rosso, cerimonia dei saluti ed invito alla festa serale, che si tiene durante la cena alla Corte del Conte Rosso, animata da spettacoli e interventi di gruppi in costume (a pagamento, su prenotazione: 339.14143536).

Domenica 15 giugno: alle ore 9,30 in piazza Conte Rosso consegna del Palio e delle Chiavi della Città al Conte Rosso, alle ore 11 Messa propiziatoria nella Parrocchiale di Santa Maria Nuova, alle ore 16,30 in piazza Del Popolo raduno dei borghi e corteo storico per corso Laghi, sino al campo di gara presso la chiesa di San Pietro. Alle ore 18 sfida del Palio con la corsa dei cavalli. Seguono la cerimonia di assegnazione del Palio in piazza Conte Rosso, la cena del Palio (a pagamento, su prenotazione: 339.1413536), il corteo in costume, la fiaccolata da piazza Conte Rosso ai Campi Sportivi di viale Suppo e uno spettacolo pirotecnico. (Punti di ristoro per il pubblico in tutti e tre gli appuntamenti).

**Per informazioni:** Comune di Avigliana-Ufficio Cultura, Turismo, Servizi alla Persona, piazza del Popolo 2, telefono 011-9769117/9769101, fax 011-9769108, e-mail cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it Pro Loco, telefono 339.1413536



## Organalia – Ekklesia a San Secondo di Pinerolo

Nel Tempio Valdese di San Secondo di Pinerolo, Organalia – Ekklesia, la rassegna organistica della Provincia di Torino che si avvale del contributo della Fondazione Crt, arriverà per la prima volta la sera di sabato 7 giugno. Il duo formato dall'organista Manuel Tomadin, titolare della Cattedrale di San Giusto a Trieste e dal flautista, specialista della musica antica e barocca, Manuel Staropoli, eseguirà brani di Bach e Telemann per una serata di grande musica dalla Germania del '700. Tomadin siederà alla console di uno strumento costruito da *Gustav Steinmann Orgelbau*, forse nel 1982. L'ingresso, come di consueto, è libero e gratuito.

## Musica sacra all'Abbazia di Novalesa

L'Associazione Beni Culturali Italia e la Pro Loco di Moncenisio, in collaborazione con la Comunità monastica benedettina di Novalesa, hanno organizzato una serie di appuntamenti concertistici corali per riscoprire la musica sacra. La rassegna che è intitolata "Ora et labora. Laudamus Deum" e che si avvale della direzione artistica di Franco Cavallone, è articolata su quattro



*L'Abbazia di Novalesa*

concerti, la prima domenica di ogni mese, da giugno a settembre, con inizio alle ore 15.30, a ingresso libero e gratuito e la possibilità, alle 17.30, di partecipare alla Celebrazione dell'Eucarestia. Domenica 1° giugno, dopo il saluto di padre Paolo Maria Gionta, la Nova Schola Gregoriana di Verona diretta da Alberto Turco proporrà brani di canto gregoriano con il titolo "Il mistero di Cristo. Tradizione gregoriana monastica". Domenica 6 luglio, dopo l'introduzione di Mario Lanzini che svilupperà una comunicazione su "Nascita e apogeo dell'Abbazia di Novalesa", il gruppo vocale e strumentale "Eufoné" diretto da Alessandro Ruo Rui eseguirà composizioni di Monteverdi, Pachelbel, Buxtehude e Vivaldi con il titolo "Il Barocco e l'apoteosi della musica

sacra". Quindi, domenica 3 agosto, dopo l'introduzione di Elio Zurletti sul tema "Alterne vicende nella comunità novalesense", seguirà il concerto del coro "Il Castello" di Rivoli diretto da Gianni Padovan sulla "Musica sacra negli anni della Ragione e del Romanticismo". Sarà così possibile ascoltare brani di Mozart, Franck e Dvorak. Infine, domenica 7 settembre, alle ore 15.30, la rassegna sarà conclusa da una comunicazione di padre Paolo Maria Gionta sul tema "I monaci tornano alla Novalesa" e dal concerto del Torino Vocalensemble che sotto la direzione di Carlo Pavese affronterà il Novecento sacro con composizioni di Traiger, Bonato e Margutti. La rassegna è sostenuta dalla Regione Piemonte con il patrocinio della Provincia di Torino.

## "Le verità dipinte", Luciano Ventrone a Chivasso

Prosegue fino al 13 luglio la mostra "Le verità dipinte" di Luciano Ventrone. La personale del grande pittore contemporaneo si tiene a Chivasso, nell'elegante cornice di Palazzo Einaudi.

È stata organizzata dalla Fondazione Novecento in collaborazione con la Città di Chivasso e con il contributo e patrocinio della Provincia di Torino.



## I Torinesi

L'editrice Sonda ha vivisezionato anche i Torinesi. Esistono già diverse Guide sui caratteri degli italiani, ben marcati nei loro difetti e nelle loro virtù, qualità e particolarità abbastanza singolari e tipiche di molte regioni e città: ora tocca ai *Lasème sté*.

*Lasciatemi stare*: che non è un difetto, quello sarebbe solo una abbottonatura stretta, persino eccessiva, di carattere, sarebbe un non voler partecipare alle cose degli altri: qui è la parte aristocratica della chiusura, quasi una virtù: il torinese si trincerava dietro questa richiesta di essere lasciato in pace perché vuole risolvere da solo i suoi guai. Lavorerà sodo, farà la sua critica, rimbotcherà le sue maniche, volenteroso, operoso, zelante risolverà da sé le complicazioni, gli impicci, anche i disastri.

E nel periodo dei Giochi Olimpici, per timore di essere considerati troppo tranquilli e statici, cioè *bugianen*, ci siamo riempiti di totem pubblicitari, di 'segnalazioni grafico-comunicative' sui lavori che hanno trasformato la città con opere e palazzoni e archi e passerelle e sottopassi - con su scritto *Torino non sta mai ferma*. Paura scongiurata.

Quegli omini acrobati che componevano la scritta ci hanno salvato. Peraltro per fortuna non si sono mossi i "12 chilometri di rettilineo, il più lungo corso alberato d'Europa": corso Francia, che si perde verso il castello di Rivoli; ferma la collina così piena di verde da "rendere Torino la città più verde d'Italia insieme a Bologna: 13 mq per abitante. È uno scrigno segreto: basterebbe da sola a contraddire tutte le voci che vedono Torino come una città grigia, tetra, buia". Sicura e 'ferma' la passeggiata dei 14 km di portici nel centro.

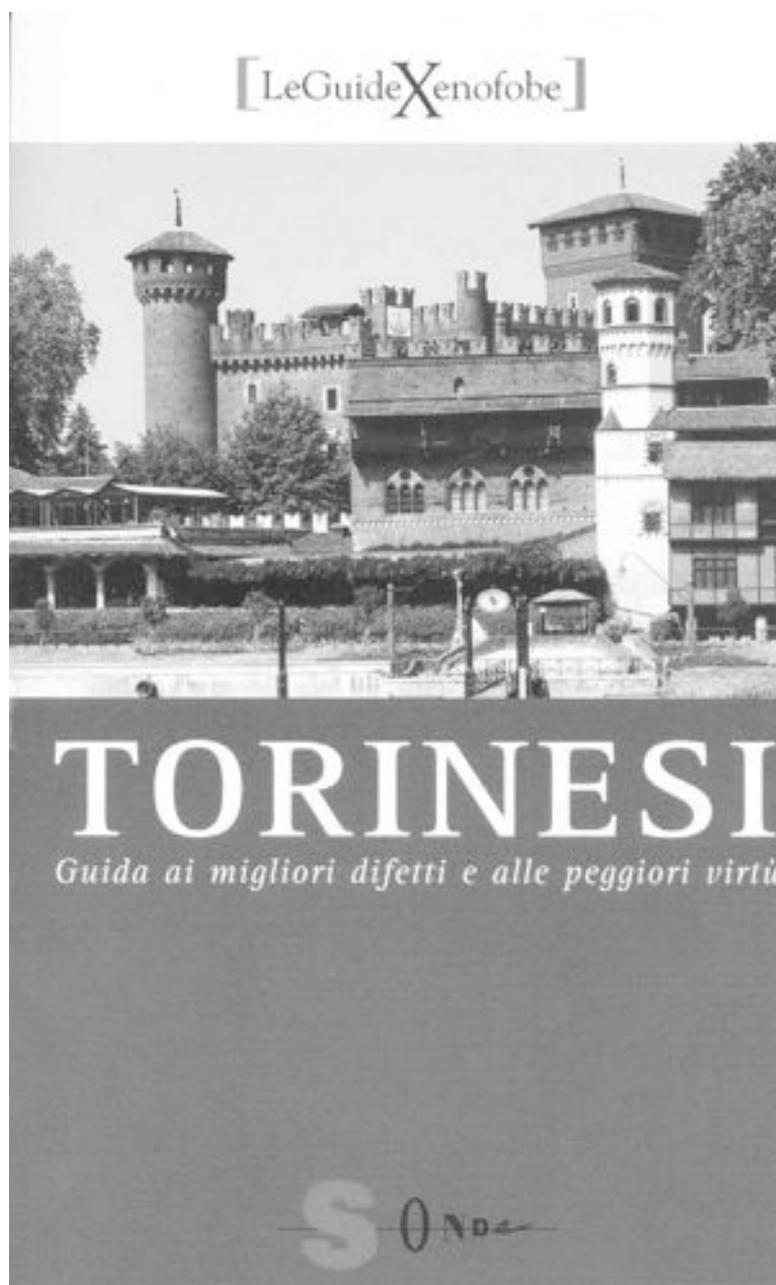
I Torinesi devono essere sicuri che tutte le sue bellezze architettoniche e paesaggistiche siano

preservate e garantite, forse anche che il piano regolatore della città non sia troppo stravolto - è un auspicio di chi scrive.

Humbert parla dei torinesi partendo da ciò che si dice di loro e poi bonariamente racconta come davvero pensa che siano. E che cosa amano gustare a tavola e come deliziarsi tra una colazione e un pranzo. Per esempio con un *bicerin* nel bar storico davanti alla Consolata "dove trovava rifugio Cavour quando voleva stare lon-

tano dalle beghe della politica". Caffè, cioccolato e crema di latte serviti in un calice. Molto aristocratico, come, d'altra parte, sono i torinesi.

RICCARDO HUMBERT, *Torinesi, Guida ai migliori difetti e alle peggiori virtù*, Sonda Edizioni, Casale Monferrato (AL), 2006, pagine 166, € 12



## Moncalieri accessibile

È un manuale sull'agibilità delle strutture pubbliche, degli esercizi commerciali, del patrimonio artistico, religioso e culturale della città di Moncalieri, alle porte di Torino.

Molto preciso, indica anche la percorribilità pedonale: la larghezza e la posizione dei marciapiedi: se sono allo stesso livello della carreggiata, se ci sono pendenze, in quali tratti. Una meticolosità utilissima per chi ha problemi di mobilità e si muove in carrozzina, quella manuale o quella elettrica (le possibilità di movimento cambiano): chi ha degli impedimenti saprà come orientarsi, se percorrere quella strada o no, se visitare quella struttura o no.

Partendo ad esempio dalla parte alta della città, si sa di poter visitare parte del Castello Reale (il piano terreno) accedendovi dalla

Caserma, poi scendendo verso il Po e arrivando in piazza Vittorio Emanuele II e percorrendola liberamente tutta visti gli scivoli e le rampe (e anche facendo acquisti: i negozi sono dotati di rampe amovibili), si può arrivare alla Chiesa di San Francesco e quindi - aiutati e annunciati - vedere il Real Collegio Carlo Alberto, il settecentesco Palazzo Alfieri di Sostegno dove c'è la collezione "dij subijet", i fischietti, simbolo delle tradizioni di Moncalieri.

Per l'esposizione - ci dice la Curatrice del libro - bisogna far ricorso a qualcuno: per arrivarci ci sono tre gradini.

Si arriva poi all'antica contrada del Mercato del Grano -attuale via San Martino- con una pendenza percorribile e i marciapiedi a livello del piano stradale, e lì si affacciano Palazzo Accorsi, Palazzo Cavoretto e due case-torri con decorazioni in cotto del Quattrocento piemontese. Si può deviare a destra alla "piazzetta del burro", piazz

za Umberto I, e poi arrivare al Borgo Navile.

Questo il primo giro, il percorso A, descritto nella guida.

Sono proposti in tutto quattro itinerari accessibili, preceduti da una mappa con evidenziati i luoghi da visitare con il numero di riferimento alle relative schede.

Per fare una pausa lungo i vari tragitti sono segnalati le piole, i ristoranti, i caffè - e i relativi scalini di accesso.

Il Comune di Moncalieri ha realizzato un'ottima opera: la Guida è comunicazione turistica, certo, ma anche ritratto dell'impegno sulla *vivibilità* della Città da parte di tutti, segno di attenzione e rispetto. Indice di *cultura alta*.

Nel prossimo aggiornamento della Guida ci saranno di certo delle accessibilità in più: alla collezione dei "subijet" o al Monastero delle Carmelitane o a qualche caffetteria del centro...

Il libro è disponibile sul sito [www.moncalieri.to.it](http://www.moncalieri.to.it).



A cura di LAURA POMPEO, *Moncalieri. Guida alla Città accessibile*, Comune di Moncalieri (TO), 2007



## ISTRUZIONE FORMAZIONE E ORIENTAMENTO

In questi anni, il mondo dell'educazione, dell'istruzione e della formazione è attraversato da un complesso sovrapporsi di importanti cambiamenti che si riflettono nell'insegnare, nell'organizzare e nell'apprendere.

Non è sempre facile capire e districarsi tra norme, percorsi, indirizzi, titoli e opportunità.

Per questa ragione la Provincia di Torino, consapevole del proprio ruolo, intende rafforzare l'impegno verso i cittadini offrendo loro percorsi sempre più vicini alle reali esigenze e necessità di apprendimento e sempre più in coerenza con le vocazioni e le realtà del nostro territorio, in pieno accordo con gli obiettivi stabiliti nel Consiglio d'Europa del 2000 a Lisbona.

Questo sito vuole essere il modo più diretto, semplice e accessibile per illustrare le attività dell'Assessorato e dare risposta a tutti coloro che desiderano conoscere e apprendere le informazioni per poter meglio scegliere.

### VI SEGNALIAMO:

**Manutenzione scuole**  
Segnalazione guasti e richieste interventi di edilizia.

**Alternanza scuola-lavoro**  
Presentazione indagine conoscitiva. Mercoledì 28 maggio al centro congressi Torino Incontra

### INFO PER TUTTI

- [Informarsi](#)
- [Orientarsi](#)
- [Speciali](#)
- **INFO PER OPERATORI**
- [Istruzione](#)
- [Formazione](#)
- **TEMI CHIAVE**
- [Studiare lavorando](#)
- [Corsi di formazione](#)
- [Formazione e lavoro](#)
- [Scuole con formazione](#)
- [Corsi per disabili](#)
- [Stranieri](#)
- [Servizi didattici CeSeDi](#)
- [Uti extrascolastiche](#)
- [Approfondimenti / legislazione](#)

## Formazione e istruzione

# istruzione

### alternanza scuola-lavoro

**cos'è**

Per alternanza scuola-lavoro si intende una metodologia didattica, che prevede l'alternarsi di periodi di studio e periodi di lavoro. Le sue finalità principali consistono nell'aumentare le possibilità di scelta degli studenti, la conoscenza del contesto lavorativo, l'apprendimento delle competenze utili per il futuro ingresso nel mondo del lavoro.

I percorsi in alternanza sono progettati ed attuati dall'istituzione scolastica o formativa, sulla base di apposite convenzioni con le imprese, le rispettive associazioni di rappresentanza, le camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura o con gli enti pubblici e privati, inclusi quelli del terzo settore.

Nelle pagine del sito web dell'Ufficio scolastico provinciale di Torino è possibile bandire per la Chiamata progettuale alternanza scuola-lavoro. Per consultare il sito dell'USP.

**novità per l'a.s. 2007/2008**

Presentazione indagine conoscitiva sulle attività 2007 mercoledì 28 maggio 2008 dalle ore 9.30 alle 13.30  
Torino Incontra  
via Nino Costa 8, Torino  
Sala Cavour

Scarica i documenti:

- :: invito alla presentazione dell'indagine - 28 maggio
- :: lettera alle scuole che hanno partecipato all'indagine
- :: prima sintesi dei risultati

L'Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte ha pubblicato il Decreto per l'assegnazione dei fondi per i progetti di alternanza scuola-lavoro agli Uffici

- ### Istruzione
- notizie in primo piano
  - trova scuole e ctp
  - percorsi integrati
  - inclusione allievi
  - alternanza
  - scuolelv
  - scoprimestiere
  - IPTS
  - proteinn
  - RIF
  - statistiche scuole
  - reti territoriali
  - collegamenti
  - servizi didattici
  - manutenzione scuole
  - torino scienza
  - scuola del vicino / ecole du voisin
  - torino in guerra

- ### Info per tutti
- [informarsi](#)
  - [orientarsi](#)
  - [speciali](#)

### Info per operatori

Vi invitiamo a consultare il portale Internet all'indirizzo [http://www.provincia.torino.it/formazione\\_istruzione.htm](http://www.provincia.torino.it/formazione_istruzione.htm) dove troverete maggiori informazioni

# Luciano Ventrone

## Le verità dipinte



Chiuso in tipografia alle ore 14.00 di giovedì 29 maggio 2008 - Grafica e Stampa: A.C.M. S.p.A. - Torre del Greco (Napoli)



MediaAgencyProvincia di Torino  
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011.8612204 - fax 011.8612797  
e-mail: stampa@provincia.torino.it - www.provincia.torino.it